

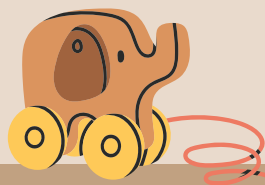
Invitation / Einladung

# FOIRE DE L'ÉDUCATION PLURILINGUE

Parler, écouter, grandir :  
soutenir le langage des enfants au  
quotidien

# MESSE DER MEHRSPRACHIGEN BILDUNG

Sprechen, zuhören wachsen:  
Sprachentwicklung im Alltag unterstützen



17.06.2026

08h00 - 16h00

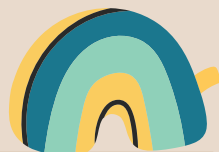
**Campus scolaire Geesseknäppchen**  
Bâtiment Forum  
40, Boulevard Pierre Dupong  
L-1430 Luxembourg



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de l'Éducation nationale,  
de l'Enfance et de la Jeunesse



## Programm(e)



08:00 - 09:00	<b>Accueil</b> <i>Empfang</i>
09:00 - 09:15	<b>Ouverture officielle*</b> <i>Eröffnung*</i> Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse
09:15 - 09:45	<b>Une ouate à la fois... une métaphore pour comprendre le développement langagier des enfants**</b> <i>Ein Wattebausch nach dem anderen... eine Metapher zum Verständnis der Sprachentwicklung**</i> Lisandre Bergeron-Morin
09:45 - 10:00	<b>Exemples de pratiques inspirantes*, **</b> <i>Inspirierende Praxisbeispiele*, **</i>
10:00 - 11:00	<b>Visite des stands</b> <i>Standbesichtigung</i>
11:00 - 12:00	<b>Table ronde**</b> <i>Podiumsdiskussion**</i> Lisandre Bergeron-Morin, Anne Laroche, Alizée Guidarini, Sonia Sousa
12:00 - 13:00	<b>Walking lunch</b>
13:00 - 14:00	<b>Workshops (1)</b>
14:00 - 14:30	<b>Pause</b>
14:30 - 15:30	<b>Workshops (2)</b>
15:30 - 16:00	<b>Conclusion des ateliers</b> <i>Fazit der Workshops</i>

\* Traduction simultanée (allemand / luxembourgeois -> français)

\*\* Simultanübersetzung (Französisch -> Deutsch)



Inscription	Einschreibung
Vous avez la possibilité de vous inscrire, soit à l'ensemble de la Foire, soit uniquement pour la matinée (sans ateliers).	Sie haben die Möglichkeit, sich entweder für die gesamte Messe oder nur für den Vormittag einzuschreiben (ohne Workshops).
Le délai d'inscription est le <b>1<sup>er</sup> juin 2026</b>	Einschreibefrist ist der <b>1. Juni 2026</b>
Max. <b>20</b> personnes par atelier	Max. <b>20</b> Personen pro Workshop
Inscription sur internet : <a href="http://www.enfancejeunesse.lu/fr/evenements/">www.enfancejeunesse.lu/fr/evenements/</a>	Einschreibung über Internet: <a href="http://www.enfancejeunesse.lu/de/events/">www.enfancejeunesse.lu/de/events/</a>
Une confirmation vous sera adressée par mail après réception de la fiche d'inscription.	Ihre Anmeldung wird nach Eingang des Formulars per Mail bestätigt.
La participation à la Foire sera reconnue comme formation continue « PL » (4h resp. 8h).	Die Teilnahme an der Messe wird als "PL" Fortbildung anerkannt (4h resp. 8h).

Il n'y aura pas de traduction pour les ateliers. Chaque atelier est proposé deux fois.

Für die Workshops wird keine Übersetzung angeboten. Jeder Workshop findet zweimal statt.

## Workshop A

### Interagir dans la diversité linguistique : Construire des liens au-delà des mots

Farid Zoubair, Formateur et chargé de direction

Dans cet atelier, nous allons nous échanger et réfléchir sur la posture professionnelle, un levier essentiel pour soutenir le développement du langage. Nous explorerons comment l'attitude de l'adulte — sa manière d'écouter, de reformuler, de sécuriser et de valoriser les langues familiales — influence la participation et le bien-être des enfants en contexte plurilingue. À partir de situations concrètes du quotidien (routines, transitions, jeu libre, communication avec les familles), les participants seront amenés à identifier des ajustements simples favorisant des interactions de qualité et à partager des pratiques favorisant la valorisation des langues familiales dans le cadre de l'éducation non formelle.

En langue française



## Workshop B

### Sprooch am Alldag ënnerstëtzen, d'Erzielschinn als Tool fir Interaktioun

Alizée Guidarini, Centre de Ressources Bibliobus, CJF Lëtzebuerg asbl

An dësem Atelier entdecke mir d'Erzielschinn als Tool, fir d'Sproochentwécklung vun de Kanner am Alldag ze ënnerstëtzen. Duerch Biller a Figuren entstinn Erzielsituatiounen, déi Kanner invitéieren ze lauschteren, ze schwätzen an aktiv un engem Austausch deelzehuelen. No engem kuerzen Input iwwer d'Erzielschinn an d'Prinzipie vum dialogesche Liesen iwwerleeë mir zesummen, wéi dësen Tool a verschiddene Situatiounen aus dem Alldag an der Crèche agesat ka ginn. De Workshop bitt Raum fir Austausch an Inspiratioun tëscht de Participanten.

Op Lëtzebuergesch

## Workshop C

### Là où l'aventure du langage débute

Lisandre Bergeron-Morin, Formatrice, chercheuse et coordinatrice pédagogique

Au commencement, il y avait des regards, des sons, du babillage, des gestes et quelques pleurs. Puis soudain, les voilà qui arrivent : les premiers mots. Parfois très tôt, d'autres fois plus tardivement, mais toujours aussi fascinants ! Tantôt longs, tantôt courts, en français, en tamoul ou en portugais, mais toujours ils ouvrent la porte de nouveaux mondes pour les enfants. Soutenir l'émergence de ces premiers mots en milieu d'accueil apparaît à première vue simple et magique, mais c'est pourtant si complexe ! Dans cet atelier, nous déconstruisons ensemble certains mythes encore liés au développement du langage et de la communication chez les tout-petits de 0-2 ans et nous décortiquerons les différentes stratégies que vous utilisez comme éducateurs ou éducatrices dans votre quotidien.

En langue française

## Workshop D

### Sproochentwécklung am méisproochege Kontext

*Véronique Thill & Anne-Sophie Pirnay, Service audiophonologique*

An dësem Atelier tausche mir eis iwwert d'Sproochentwécklung vun de Kanner aus a weisen lech wéi Dir des Entwécklung am pädagogeschen Alldag kënnst ënnerstëtzen. Zesumme kucke mir eis déi wichtegst Etappe vun der Sproochentwécklung un, schwätzen iwwert d'Méisproochegkeet, d'Warnzeechen déi eng besonnesch Opmierksamkeet verlaangen an iwwert Iddie fir d'Sproochen an den aldeeglechen Aktivitéiten ze stäerken. Mir klären och Froen zur d'Begleedung vun den Elteren. Wéi eng konkret Rotschléi kënnst Dir hinne mat op de Wee ginn? Wéini sollt Dir eng Consultatioun beim Orthophoniste virschloen? A wouhi kënnst Dir si orientéieren?

*Op Lëtzebuergesch*



## Workshop E

### Comment organiser une racontine à la crèche ?

*Anne Laroche, liraconteuse*

La racontine est un moment de raconté entre comptines, histoires lues et jeux de doigts. Un petit moment d'échange qui enveloppe l'enfant de mots nouveaux. Elle demande une cohésion d'équipe, une préparation et une intention de faire place au récit. Ce récit qui permet à l'enfant de faire des hypothèses, de trouver son propre sens, d'aimer les sons sans forcément devoir en comprendre de suite le sens. Quelques questions se posent : Est-ce qu'on s'adresse à tout le groupe d'enfants, ou seulement à une partie ? Qui raconte et en quelles langues ? Mettre en place des racontines demande une préparation qui inclut des choix pédagogiques, la mémorisation, les expressions verbales et non-verbales ainsi que la réflexion. Tout cela dans l'intention de donner une vraie place au récit au quotidien à la crèche.

*En langue française*



## Workshop F

### Mit Worten begleiten: Wickelsituationen sprachanregend gestalten

*Sina Fischer & Nesiré Kappauf, Institut für Frühpädagogik und Medienkompetenz Bayern*

Im Workshop richten wir den Blick auf Wickelsituationen und darauf, welches Potenzial sie für alltagsintegrierte Sprachbildung haben. Gemeinsam erarbeiten wir ganz praktisch, wie sprachunterstützendes Handeln beim Wickeln gelingen kann, immer mit einer feinfühligem und partizipativen Haltung. Dafür analysieren wir unter anderem kurze Videosequenzen, um sprachanregende Strategien von pädagogischen Fachkräften sichtbar zu machen und gemeinsam zu reflektieren. Denn die Forschung zeigt, dass alltagsintegrierte Sprachbildung besonders wirksam für die sprachliche Entwicklung von Kindern ist.

*In deutscher Sprache*